



Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

- Demontieren Sie das linke vordere Verkleidungsstück durch herausdrehen der oberen Befestigungsschraube und vorsichtigen nach vorn ziehen (Bild B).
- Entfernen Sie die 2 Befestigungsschrauben des Ölkuhlers und legen Sie ihn vorsichtig auf ein Tuch oder ähnliches (Bild C).
- Kleben Sie einen Streifen Moosgummi auf die oberen und unteren Halter (Bild D).
- Montieren Sie die oberen Halter mit den Schrauben M4x8 und U-Scheiben an den Ölkühlerschutz (Bild E). Hinweis: Die oberen Halter können durch das Einpressgewinde identifiziert werden (Bild E1).
- Schieben Sie vorsichtig den Ölkühlerschutz über den Ölkuhler (Bild F) und montieren Sie die unteren Halter mit den Schrauben M4x8 und U-Scheiben (Bild G).
- Richten Sie den Ölkühlerschutz aus und drehen Sie mit den Schrauben M5x16 und U-Scheiben die Halter fest (Bild H). Hinweis: Die Mutter auf Bild H wird durch das Einpressgewinde ersetzt.
- Bauen Sie alle Teile wieder an.

Reinigungs-Tipp:

Das Reinigen der Ölkuhlerräger ist einfach, alles was Sie brauchen sind einige Papier-Küchen-tücher, kochendes Wasser, einen Teebeutel und eine Tasse. So geht's: Das angefeuchtete Tuch leicht gegen das Gitter drücken. Hängen Sie den Teebeutel in die Tasse, gießen Sie heißes Wasser auf und lassen es ein wenig ziehen. Trinken Sie gemütlich ihren Tee. Nach etwa 20-30 Minuten sind die Insekten und Dreck aufgeweicht. Der größte Teil geht direkt mit dem Tuch ab, und der Rest kann leicht gelöst und abgebürstet werden.

Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de

Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog

Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals



Thank you for purchasing our product.

- Remove the left side front fairing panel by first removing the upper attachment screw and then pulling the panel carefully forwards (Image B).
- Remove both oil cooler attachment bolts and carefully place to cooler on a blanket or similar to avoid damage (Image C).
- Attach a suitable length of the supplied rubber foam onto the supplied upper and lower brackets (Image D).
- Attach the upper brackets to the cooler grill using the supplied M4x8 bolts and washers (Image E). Note: The upper brackets can be identified by the thread insert (Image E1).
- Carefully slide the cooler grill over the oil cooler (Image F) and attach the lower bracket to the cooler grill using the M4x8 bolts and washers (Image G).
- Align the cooler grill and secure the lower to the upper bracket using M5x16 bolts and washers (Image H). Note: The nut shown in Image H is replaced by a threaded insert.
- Reattach all previously removed parts.

Cleaning Tip:

Cleaning our cooler protectors is easy, and the following simple supplies are all you need: A paper towel, hot water, one tea bag and a cup. This is how it's done: Press a wet paper towel gently against the grill. Then use the hot water and tea bag to make yourself a nice cup of tea. After about 20-30 minutes all the insects and dirt will have softened up by the wet towel and will easily come off the grill. Whatever is left can be quickly brushed off.



Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update

General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/international

Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals



Grazie di aver acquistato nostro prodotto.

- Smontare la carena anteriore sinistra svitando la vite di fissaggio superiore e tirandola con cautela in avanti (fig. B).
- Rimuovere le 2 viti di fissaggio del radiatore dell'olio e adagiarlo con cautela su un panno o su una superficie simile (fig. C).
- Incollare una striscia di gomma crepla sul supporto superiore e inferiore (fig. D).
- Montare i supporti superiori sulla protezione del radiatore dell'olio con le viti M4x8 e le rondelle (fig. E). Nota: i supporti superiori si possono riconoscere dalla filettatura stampata (fig. E1).
- Infilare con cautela la protezione del radiatore dell'olio sullo stesso (fig. F) e montare i supporti inferiori con le viti M4x8 e le rondelle (fig. G).
- Centrare la protezione del radiatore dell'olio e fissare i supporti con le viti M5x16 e le rondelle (fig. H). Nota: il bullone nella fig. H viene sostituito dalla filettatura stampata.
- Rimontare tutti i pezzi.

Suggerimento per la pulizia:

Pulire la griglia del radiatore dell'olio è semplice, servono soltanto qualche panno di carta da cucina, dell'acqua bollente, una bustina di tè e una tazza. Procedete come segue: premete leggermente contro la griglia il panno inumidito. Mettete la bustina di tè nella tazza, versateci sopra l'acqua calda e lasciate in infusione per qualche minuto. Godetevi la vostra tazza di tè. Dopo circa 20-30 minuti gli insetti e lo sporco si saranno ammorbardati. La maggior parte rimarrà direttamente nel panno, il resto può essere facilmente staccato e rimosso con una spazzola.



Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update

Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>

Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals



Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

- Démontez la pièce d'habillage avant de gauche en dévissant d'abord la vis de fixation supérieure, puis en retirant prudemment la pièce vers l'avant (photo B).
- Retirez les deux vis de fixation du radiateur d'huile et posez-le prudemment sur un chiffon ou une autre surface de tissu pour éviter des endommagements (photo C).
- Appliquez une bande de mousse de caoutchouc fournie sur les supports supérieurs et inférieurs inclus (photo D).
- Montez les supports supérieurs sur le radiateur d'huile avec les vis M4x8 et les rondelles fournies (photo E). Note : Les supports supérieurs peuvent être identifiés grâce aux inserts de filetage (photo E1).
- Poussez prudemment la protection de radiateur d'huile sur le radiateur d'huile (photo F) et montez les supports inférieurs en utilisant les vis M4x8 et les rondelles (photo G).
- Alinez la protection de radiateur d'huile et vissez les supports avec les vis M5x16 et les rondelles (photo H). Indication : l'écrou de la photo H est remplacé par l'insert de filetage.
- Remontez toutes les pièces.

Conseil d'entretien :

Le nettoyage de la grille de protection du radiateur d'huile est simple et vous avez pour cela simplement besoin des éléments suivants : Du papier essuie-mains, de l'eau chaude, un sachet de thé et une tasse. Comment ça fonctionne ? Pressez légèrement du papier humecté contre la grille. Mettez ensuite le sachet de thé dans la tasse, versez de l'eau chaude et savourez votre thé. Au bout d'environ 20 à 30 minutes le papier humide aura détrempe les saletés et les insectes. La plus grande partie se laisse directement essuyer avec le papier essuie-mains et le reste s'enlève facilement à l'aide d'une brosse.



Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurons en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques des véhicules. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update

Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr

Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals



Le agradecemos la compra de nuestro producto.

- Desmonte la pieza del revestimiento delantero izquierdo desatornillando el tornillo superior de fijación y tirando con prudencia hacia delante (figura B).
- Quite los 2 tornillos de fijación del radiador de aceite y colóquelo con cuidado sobre un paño o similar (figura C).
- Pegue una tira de goma celular sobre los soportes inferiores y superiores (figura D).
- Monte los soportes superiores con los tornillos M4x8 y las arandelas en U en la protección del radiador de aceite (figura E). Nota: los soportes superiores se puede identificar por la rosca a presión (figura E1).
- Empuje con precaución la protección del radiador del aceite por encima del radiador del aceite (figura F) y Monte los soportes inferiores con los tornillos M4x8 y las arandelas en U (figura G).
- Alinee la protección del radiador del aceite y apriete firmemente los soportes con los tornillos M5x16 y las arandelas en U (figura H). Nota: la tuerca de la figura H se sustituye por la rosca a presión.
- Vuelva a montar todas las piezas.

Consejo de limpieza:

La limpieza de la rejilla del radiador del aceite es sencilla: todo lo que necesita son algunos papeles de cocina, agua hirviendo, una bolsita de té y una taza. Se hace así: presionar ligeramente el papel humedecido contra la rejilla. Ponga la bolsita de té en la taza, vierta agua hirviendo y déjelo reposar un poco. Tómese cómodamente su té. Al cabo de unos 20-30 minutos los insectos y la suciedad se habrán reblanecido. La mayor parte se irá directamente con el papel, y el resto se puede desprender y cepillar fácilmente.



Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update

Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/international

Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals

